

# Eloge de l'ombre

(エロージュ・ド・ロンブル 陰翳礼賛)  
～ 落合邦子アート・フラワー個展 ～

## 開催レポート



2014年6月  
SHIPS Europe

## 開催概要

名称：Eloge de l'ombre ～ Hana,washi, sumi et ryûboku ～

期間：2014年6月16日～21日（11時～19時）

会場：41 Galerie Vivienne 75002 Paris

開催内容：日本のフラワーアーティスト落合邦子氏の花、和紙、華炭と流木を使った日本美のフラワーアレンジメントの個展

オープニングレセプション：2014年6月17日18時30分より

- ・フランスのプレス、クリエイター、ホテル関係者等を中心に50名～70名を招待
- ・歓談をしながらのフリードリンク

音楽の日スペシャル：6月21日15時～18時

- ・日本人声楽家の高橋美千子さんと唐沢まゆ子さんによる日本の唱歌と童謡ミニコンサート
- ・ドリンクサービス

オルガナイズ：SHIPS Europe（担当 杉山雄一）

プレス：シルヴィアンヌ・リカール

アドバイザー：ヴィクトリア・マニアン

グラフィック・デザイン（印刷物）：KOS CREA

スチール写真：マリアンヌ・トゥシャール＝ヘイマン

協力：JFC フランス

チョーヤ梅酒株式会社

大関株式会社

## 作品

ヨーロッパ風のフローラル・アート展だが、フランスの知識層に広く読まれている谷崎潤一郎の「陰翳礼賛」からタイトルを選び、落合邦子さんが日本人独特の審美眼から4つの空間を演出した。

また会場には落合邦子さんプロデュースの「苔庭」という香りが流れた。

透けて見える

物を直接見るのではなく、障子やすだれを通して美しさを感じる日本人独特の感覚を表現した。



垣間みる

全体ではなく、障子やふすまなどの間から庭を垣間みることにより美しさを感じる日本人独特の感覚を表現した。



揺れる

風などでかすかに揺れる動きに美しさを感じる日本人独特の感覚を表現した。



見立てる

箱庭や盆栽のように大自然を小さな空間で再現することに美しさを感じる日本人独特の感覚を表現した。



## 来場者の感想

会期中一日平均50名、合計約300名のビジターが訪れた。訪問客はもちろんのことインターネットやブログなどの評判も高かった。会場の記名帳に残されたメッセージをいくつか紹介。

Bravo! G. Anthony

ブラボー！ アントニー

c'est très beau, art floral  
magnifique très

大変美しい、素晴らしいフラワーアート。

DE LA POESIE, DE LA NATURE  
FELICITATIONS

*[Signature]*

詩、自然、素晴らしい。

谷崎の世界と落合さんの世界の  
ひびきあっている素晴らしいです  
穂香 公郎

Phum Le-Tan  
C'est dépaysant - vive le Japon!

気分が変わる。日本バンザイ！

quel raffinement, quelle beauté!  
Un grand merci pour ce moment  
subtil -  
Aude de Voqueulle

un joli travail sur  
le calme, la sérénité et,  
la beauté de l'éphémère  
merci, pour tant de sensibilité.  
et bravo-

とても素敵な作品に会った。  
良い一日です。  
田中 aya. 文

Beaucoup de poésie dans cette  
magnifique exposition où l'art  
Floral Japonais éclate.  
Toutes mes félicitations à l'Artiste  
Sylvie Basquet.

merci pour votre interprétation  
de la beauté,  
moment d'apaisement devant  
la délicatesse des compositions,  
Rosaline

Un grand merci pour cet  
univers nouveau, un regard  
nouveau sur l'art végétal.  
Bonne exposition.  
(fleuriste) Janny Bisch.  
janny.bisch@gmail.com

たくさんのポエジーがある日本のフラワーアートが輝く素晴らしいエキスポ。  
アーティストに祝福。

正に日本の美！  
ありがとうございます!!!

美に対する表現をありがとう。

植物のアートに新しい視点と世界を本当にありがとう。  
良いエキスポ。

## オープニング・カクテル

6月17日18時よりオープニング・レセプションが開催された。合計で約50名の招待客が訪れた。このレセプションではJFC フランス様を通じてチョーヤ梅酒株式会社様と大関株式会社様から梅酒と日本酒のご提供をいただいた。この日は招待客は目と香りだけでなく舌でも日本の美を感じていただいた。



会場内には入りきれずギャラリーまで招待客の懇談は広まった。



在パリ日本文化会館の竹内館長も来ていただいた。



非常に好評だった梅酒と日本酒。

## 音楽の日

6月21日はフランスでは音楽の日として全国で音楽イベントが催される。急遽お願いしてパリ在住の日本人声楽家の高橋美千子さんと唐沢まゆ子さんにアカペラで日本の唱歌や童謡を何曲か歌っていただいた。またレセプションで残った梅酒や日本酒もサービスしてこの日は耳までも日本の美しさを感じていただけたようにした。

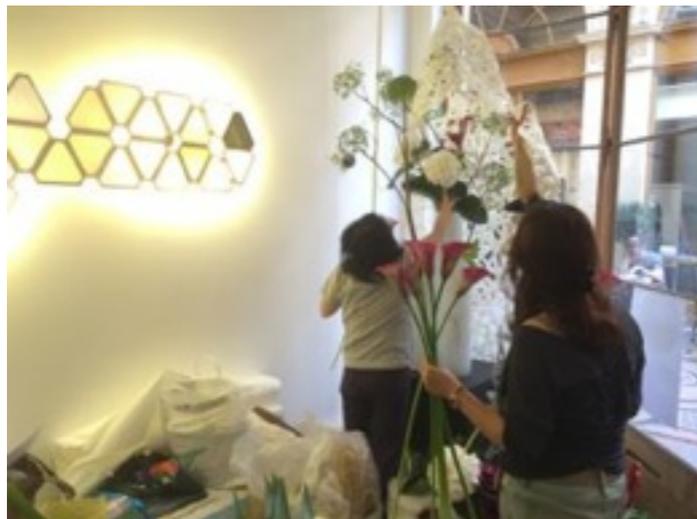


本来はバロック・オペラが専門の高橋美千子さんだが、日本の美の前で日本語の歌を披露してくれた。



日本でCDも発売され、フランス中でコンサートやオペラで活躍する唐沢まゆ子さん。お客様を魅了した。

## バック・ステージ



個展前日に日本から来たお弟子さんも手伝って4つの作品を完成させた。



作品の写真を撮影するグラフィック・デザイナーの小田光さん。



ギャラリー・ヴィヴィエンヌの商店街やレストランにポスターを貼っていただいた。